

Presseinformation  
Dornbirn, Januar 2012

### **Produktvielfalt zur optimalen Inszenierung**

Zumtobel präsentiert vielseitiges Produktportfolio für professionelle Shopbeleuchtungen

Vier wesentliche Trends beeinflussen die Konzeption von Lichtlösungen für Shops und Verkaufsräume maßgeblich: Inszenierung, Authentizität, Natürlichkeit und Nachhaltigkeit. Dabei ist es das Ziel eines jeden Shops, Waren, Produkte und damit auch die Marke selbst optimal zur Schau zu stellen. Die Verkaufsfläche versteht sich hierbei als Bühne, auf der die Waren durch das richtige Licht gezielt wirken können. So lassen sich durch kreative Lichtgestaltungen Aufmerksamkeit erreichen, die Verweildauer erhöhen, Begehrlichkeiten wecken und Markenwerte gezielt kommunizieren. Eine gute Wahrnehmung von Produkten wird nur über eine authentische Darstellung erreicht. Konsumenten erwarten, dass sich Erscheinungsbild und tatsächliche Eigenschaften sowie Produktnutzen eines Produktes decken. Das bedeutet, dass Produkte so natürlich wie möglich wahrgenommen werden sollten und authentisches Licht den Charakter und die Qualität der Ware unverfälscht wiedergeben muss. Das richtige Licht ist im Stande, Akzente zu setzen, den Blick zu führen, Waren harmonisch hervorzuheben und Details abzubilden. Insbesondere bei organischen Produkten wie Lebensmitteln ist das menschliche Auge sehr sensibel, was Farbveränderung und gekünstelte Darstellung angeht. Steigendes Gesundheits- und Qualitätsbewusstsein fordern Lichtlösungen, die Natürlichkeit und Vielfalt repräsentativ darbieten, ohne die Ware überinszeniert zu präsentieren. So lässt sich durch das richtige Beleuchtungskonzept Frische nicht nur hervorheben, sondern auch begünstigen. Eine Vielfalt von Waren ist zudem auf eine schonende Beleuchtung, ohne UV- und IR-Strahlen angewiesen. Dank flexibler Farbtemperatureinstellungen (Tunable White) erscheinen Materialien und Oberflächen von Produkten natürlich. Das Licht passt sich an die jeweils ausgestellte Ware optimal an und macht einen Leuchtaustausch überflüssig. Ein Beleuchtungskonzept ist jedoch nur dann ganzheitlich von Vorteil, wenn es neben den menschlichen und produktbezogenen Bedürfnissen auch denen der

Umwelt gerecht wird. Nachhaltigkeit ist dabei mehr als ein Trend. Nicht nur die Unternehmen, auch Kunden und Käufer achten auf ressourcenschonenden Materialeinsatz. Zumtobel orientiert sich mit seinem Produktportfolio an diesen Trends und stellt Lichtlösungen bereit, die den menschlichen wie auch ökologischen Bedürfnissen gerecht werden.

### **lyon – Exzellente Lichtqualität bei hervorragender Energieeffizienz**



Mit der LED-Strahlerserie Lyon bringt Zumtobel eine hochwertige und effiziente Verkaufsraumbelichtung auf den Markt, die durch ihr einzigartiges Linsen-Reflektor-System eine präzise und homogene Akzentbeleuchtung mit verschiedenen Abstrahlcharakteristiken ermöglicht. Die perfekt abgestimmten, hochwertigen LED-Module schaffen eine brillante Akzentuierung durch die aluminiumbespatterten Polycarbonat-Präzisionsreflektoren, die die Ware sowohl eng- als auch breitstrahlend ausleuchten können. Darüber hinaus sorgen die LED-Module für beste Farbqualität und -stabilität von 3.000 K oder 4.000 K (Advanced Stable White Version). Für eine punktgenaue Akzentuierung können die Versionen Essential Plus und Essential Stable White verwendet werden. Leuchtenlichtströme von 1.000 bis 1.200, 1.700 bis 2.100 und 2.300 bis 2.800 Lumen stellen eine effiziente Alternative zu HIT-Leuchten bis 50 W dar. Mit einer Leuchteneffizienz von 55 bis 77 Lumen pro Watt übertrifft Lyon die konventionellen Strahlertechnologien. Die Ausführungen Advanced Stable White sind mit einer patentierten Mischkammerlinse ausgestattet, die für eine exzellente Farbmischung sorgen. Ab Mai 2012 wird es eine Produkterweiterung der LED-Strahlerserie Lyon geben: die Tunable White Version in zwei Leistungsstufen. Mit deren Farbqualität von Ra 90 und einer stufenlos einstellbaren Farbtemperatur im Bereich von 2.700 K bis 6.500 K ist eine flexible Anpassung im Weißlichtbereich möglich, die bei wechselndem Ladensortiment eine optimal auf die Produkte abgestimmte Beleuchtungslösung realisiert. Dabei werden die Farben bestmöglich betont, die Wahrnehmung der Produkte verbessert und eine angenehme Atmosphäre kreiert. Auch sensible Produkte, wie Textilien, Kosmetika und Obst, können aufgrund der IR- und UV-freien Strahlung aus geringer Distanz beleuchtet werden.

Die klare Linienführung des aus Aluminiumdruckguss gefertigten Gehäuses verleiht dem Lyon Strahler von Zumtobel Eleganz und ermöglicht gleichzeitig eine rein passive Kühlung der LED-Module, was eine lange Lebensdauer sicherstellt. Über die gesamte



Leuchtenlebensdauer hinweg besticht Lyon dabei durch eine konstante Lichtqualität. Die Lebensdauer beträgt bis zu 50.000 Stunden bei 70% Lichtstrom und bewerkstelligt somit einen wartungsfreien Betrieb für Shop- und Retailanwendungen. Eine zusätzliche Energieeinsparung schafft die Dimmfunktion der Lyon. Das Regeln der Helligkeit von 10-100% erfolgt über DALI. Somit bietet Lyon mit seiner exzellenten Farbwiedergabeeigenschaft, leistungsstarken LED-Modulen und hoher Energieeffizienz eine optimale Lösung für die Beleuchtung und Inszenierung von Shops. Durch das umfangreiche Programm können alle Beleuchtungsanforderungen einer Verkaufsfläche mit einheitlichen Leuchten erfüllt werden. Der Strahler wird serienmäßig in schwarz mattiert und weiß mattiert angeboten und mit Hilfe einer 3-Phasen-Stromschiene installiert. Er kann aber auch als Halbeinbaustrahler montiert werden. Darüber hinaus beinhaltet das Programm zwei Baugrößen, werkzeuglos wechselbare Reflektoren und weiteres Zubehör.

### **Discus Strahlersystem – Form folgt LED**



Mit der Strahlerserie Discus stellt Zumtobel zum ersten Mal ein speziell auf die LED-Technologie ausgelegtes Strahlerdesign vor. Durch seine 28 mm flache, zurückhaltende Formgebung aus Aluminiumdruckguss kann Discus in jede Architektur integriert werden ohne

aufzufallen. Dazu ist das Strahlersystem in drei Farben, Schwarz, Silber und Weiß, erhältlich. Die dazu konzipierte Adapter-/ Trackbox-Plattform überzeugt ebenfalls mit einer kompakten und zurückhaltenden Formsprache – passend zu dem minimalistischen Strahlerkonzept. Das Strahlerdesign des Discus von

Zumtobel erhielt 2010 den iF Award des Rates für Formgebung für hervorragendes Produktdesign. Der Kühlrippenring, der das Erscheinungsbild des Strahlers dominiert, sorgt für die passive Kühlung des Hochleistungs-LED-Moduls. Das Discus Strahlersystem ermöglicht ganzheitliche Lichtlösungen und effiziente Verkaufsraumbeluchtungen mit modernsten Lichtquellen, Stromschienen und Deckeneinbauversionen. Die Strahler sind dabei um 360° dreh- und +/- 90° schwenkbar. Die bewährte Zumtobel Reflektortechnologie und die kompakten Hochdruckentladungslampen von 20 bis 70 W runden das Portfolio des Discus Strahlersystems ab.

### **Microtools – miniaturisierte Vitrinenbeleuchtung**



Das modulare LED-System Microtools zeigt seine Stärken auf kleinstem Raum: Die miniaturisierten LED-Lichtköpfe sind so weit wie möglich in die Module integriert und lenken dadurch die ganze Aufmerksamkeit der Kunden auf das auszuleuchtende Produkt. Dadurch werden auch die kleinsten Details des Produkts elegant hervorgehoben und authentisch präsentiert. Mit der intelligenten Bündelung des LED-Lichts werden alle Anforderungen für den Ladenbau optimal erfüllt. Ausstrahlungswinkel von „Spot“ (16°) bis „Very Wideflood“ (68°) sorgen dafür, dass einzelne Objekte durch gezielte Lichtakzente in den Fokus gerückt werden, während die übrigen Bereiche homogen und gleichmäßig ausgeleuchtet werden. Um diese differenzierte und sehr flexible Ausleuchtung zu garantieren, sind unterschiedliche, einfach kombinierbare Module verfügbar – für Allgemeinbeleuchtungen, Akzentuierungen und auch eine Kombination aus beiden. Der zum Ausrichten der Spots und zum Wechseln der Optiken dienende Frontring ragt nur 4mm aus dem Modul heraus. Und bleibt so für den Betrachter nahezu unsichtbar. Die 1,2 W starken LED-Chips lassen sich aufgrund der erheblich reduzierten Wärmestrahlung nah am Exponat positionieren. So wird durch eine Beleuchtung direkt am Regal auch der Energieverbrauch deutlich gesenkt. Zum anderen beträgt die Lebensdauer

eines Lichtkopfes 50.000 Stunden und mehr, womit sich ein Lampenwechsel erübrigt.

### **Supersystem – Multifunktionales Leuchtensystem**



Das LED-Lichtsystem Supersystem ist ein Allrounder aus natureloxiertem Aluminium für umfangreiche Beleuchtungsaufgaben. Durch seine innovative LED-Technologie, ressourcenschonenden Materialeinsatz und dezente Formsprache ist das Lichtsystem vielfältig einsetzbar. Durch die reduzierte Form und das edle Äußere ist das facettenreiche System die ideale Lösung für eine subtile und effiziente

Raum- und Produktausleuchtung. Dank der flexiblen Bestückung mit unterschiedlichen Leuchtenmodulen garantiert Supersystem ein einheitliches Erscheinungsbild für komplexe Lichtlösungen einer Verkaufsfläche. Standardmäßig wird das System als 1-er und als 3-er Spot mit integriertem Vorschaltgerät in drei Ausstrahlungswinkeln zwischen 10° und 41° angeboten. Die Farbtemperatur der LED liegt wahlweise bei warmweißen 3.100 Kelvin oder neutralweißen 4.600 Kelvin. Das auf Stromschienen basierende Leuchtensystem ermöglicht verschiedenste Kombinations- und Anwendungsmöglichkeiten für eine attraktive emotionale Beleuchtung in einheitlicher Optik. Die Halterungen können dabei als Einbau- oder Anbauschiene installiert werden. Bei der abgependelten Variante schafft die zusätzliche indirekte Grundbeleuchtung ein besonderes Raumambiente. Verschiedene Leuchtentypen wie z.B. der Strahler Arcos oder das Notlicht Resclite können ebenfalls in das Schienensystem eingefügt werden. Auch kompakte Wandflutereinsätze passen ohne Weiteres in das Modul und ermöglichen durch flächiges Licht das gleichmäßige Ausleuchten vertikaler Flächen. Infolge der reduzierten Wärmestrahlung werden die Oberflächen empfindlicher Produkte wie Obst und Kosmetika auch bei unmittelbarer Beleuchtung aus nächster Nähe vor Hitzeschädigung geschützt, denn die LED-Spots liefern schonendes und effizientes Licht außerhalb der UV- und IR-Strahlung.

### **Ondaria – sanftes Licht für stimmungsvolle Momente**



Mit weichen Konturen und einer ebenmäßigen Silhouette fügt sich die Rundleuchte Ondaria flexibel in jede Raumstruktur ein und schafft eine freundliche

Allgemeinbeleuchtung. Durch ihre Anpassungsfähigkeit an die Architektur lenkt Ondaria nicht von den ausgestellten Produkten ab und bereichert Räume durch ihr weiches Licht und harmonisches Design. In Zusammenarbeit mit dem Designer Stefan Ambrozus hat Zumtobel mit Ondaria eine Leuchte ohne Ecken und Kanten kreiert, die durch den direkten Lichtanteil für angenehme Grundbeleuchtung sorgt. Homogen und sanft beleuchtet Ondaria repräsentative Bereiche eines Geschäfts und lässt eine angenehme Stimmung in Verkaufsräumen entstehen. Über das bewährte dim<sup>2</sup>save- bzw. LDE-Konzept kann Ondaria nach persönlichen Bedürfnissen gedimmt und gesteuert werden. Installiert wird sie als Einbau-, Anbau- oder Pendelleuchte. Darüber hinaus verfügt Ondaria neben den herkömmlichen Leuchtmitteln über eine LED-Version mit stabilem Weißlicht, die eine effiziente Technologie mit einer reduzierten Anschlussleistung von bis zu 58% mitbringt. Die neutralweiße Lichtfarbe der LED-Version mit 4.000 K ermöglicht eine sehr hohe Farbwiedergabequalität von Ra > 80. Ein weiterer Vorteil der nahezu wartungsfreien LED-Technologie ist die hohe Lebensdauer von 50.000 Stunden und die stabile Farbtemperatur-Technologie.



## Vivo Tunable Food macht Appetit



Zumtobel hat die Produktlinie Vivo um einen speziellen LED-Strahler für Lebensmittelabteilungen erweitert. Zehn vorprogrammierte Farbeinstellungen machen eine individuell angepasste Beleuchtung frischer Lebensmittel wie Obst, Gemüse, Käse, Brot und Fleisch möglich. Um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, hat Zumtobel die verschiedenen Farbpunkte gemeinsam mit Kunden vorab getestet und festgelegt. Da gerade die Obst- und Gemüseabteilungen, aber auch Fleisch- und Käsetheke, Blickfänge der Kunden sind, beeinflussen sie das Image eines Lebensmittelhändlers und sollten deswegen Appetit anregend präsentiert werden. Die jeweils für das Produkt passenden Lichtfarben und -verteilungen können direkt am Strahler eingestellt werden. Somit können mit Vivo Tunable Food unterschiedliche Lebensmittelbereiche optimal ausgeleuchtet werden. Vivo Tunable Food reduziert die bislang komplexe Handhabung und ersetzt verwendete Reflektor-, Filter- und Leuchtmittel-Kombinationen. Gesteuert wird Vivo Tunable Food über einen Drehschalter am Strahler oder per DALI-Steuerung. Die authentische Warenpräsentation wird durch das neuartige Linsen-Reflektor System garantiert, das eine gleichmäßige Lichtverteilung sowie eine hohe Farbwiedergabe von  $R_a > 80$  erreicht wird. Die IR- und UV freie Strahlung schont Lebensmittel und vermindert schädliche Wärmeentwicklung. Der Strahler ermöglicht eine einheitliche Beleuchtung von Frischwarenabteilungen und -läden und überzeugt durch seine vielen Vorteile gegenüber den sonst eingesetzten Metaldampfhochdrucklampen. Mit Lebensdauer, Effizienz, Farbdynamik und Lichtqualität des Vivo Tunable Food setzt Zumtobel neue Maßstäbe und zeigt, dass sich LED-Leuchten auch für Frischwaren optimal eignen. Für eine durchgängige Beleuchtungslösung hält die Produktfamilie einen weiteren Vivo LED-Strahler im identischen Design bereit: Vivo LED Stable White, der eine leistungsstarke Akzentbeleuchtung bei Regal-Sortimenten gewährleisten kann.



**Zumtobel. Das Licht**

**Kurzporträt**

Die Marke Zumtobel ist international führender Anbieter ganzheitlicher Lichtlösungen, die das Zusammenspiel von Licht und Architektur erlebbar machen. Als Innovationsführer bietet der Leuchtenhersteller ein umfassendes Spektrum an hochwertigen Leuchten und Lichtsteuerungssystemen für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche der professionellen Gebäudebeleuchtung – darunter Büro- und Bildungseinrichtungen, Verkauf und Präsentation, Hotel und Wellness, Gesundheit und Pflege, Kunst und Kultur sowie Industrie und Technik. Zumtobel ist eine Marke der Zumtobel AG mit Konzernsitz in Dornbirn, Vorarlberg (Österreich).

**Bildunterschriften:**

- Bild 1: Die LED-Strahlerserie Lyon erfüllt mit einer hohen Lichtqualität und IR- und UV-freier Strahlung alle Voraussetzungen für eine schonende Beleuchtung, ohne den zusätzlichen Einsatz von Filtern
- Bild 2: Wahrnehmungsqualität und Effizienz: Lyon inszeniert dank leistungsstarker LED-Module Shop- und Verkaufsräume mit einer präzisen Akzentbeleuchtung auf höchstem Niveau
- Bild 3: Strahlersystem Discus (Design: EOOS) – ein puristischer Blickfang aus Aluminiumdruckguss, mit flacher und zurückhaltender Formgebung
- Bild 4: Miniaturisierte LED-Lichtköpfe Microtools für eine hochwertige Regalbeleuchtung
- Bild 5: Das multifunktionale Leuchtensystem Supersystem begeistert durch reduziertes und ein umfangreiches Produktportfolio
- Bild 6: Sanftes Licht garantiert die opale Rundleuchte Ondaria
- Bild 7: Ondaria bietet mit LED- oder Kompaktleuchtstofflampen, als Ein- oder Anbauleuchte und in drei Baugrößen viel Flexibilität
- Bild 8: Vivo Tunable Food ermöglicht durch ein programmierbares Farbspektrum die jeweils optimale Lichtfarbe für Obst, Gemüse und Fleisch
- Bild 9: Akzentbeleuchtungen in Shops und Supermärkten gewinnen mit dem Strahlerprogramm Vivo an Qualität und Effizienz

Weitere Informationen:



Zumtobel Lighting GmbH  
Nadja Frank  
PR Manager  
Schweizer Strasse 30  
A-6850 Dornbirn

Tel. +43-5572-390-1303  
Fax +43-5572-390-91303  
nadja.frank@zumtobel.com  
www.zumtobel.com